

**Zeitschrift:** Le pays du dimanche  
**Herausgeber:** Le pays du dimanche  
**Band:** 5 (1902)  
**Heft:** 212

**Artikel:** Récréations du dimanche  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-251499>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

« Credo » a tant plu aux musiciens de l'époque qu'ils n'ont pas dédaigné de se l'approprier. Tout en changeant les paroles, ils ont introduit la mélodie dans leurs propres œuvres religieuses. Ainsi par exemple, un certain organiste d'une église de Souabe du nom de Scherrer a profité du motif de Holzmann vers 1830 pour sa cantate de Noël.

Mais il arrivait trop tard. En sortant de l'église, après l'exécution, il rencontra un ancien soldat qui avait fait partie de l'armée républicaine lequel s'écria en s'adressant à lui : Qu'avez-vous chanté là ? C'est la Marseillaise, je l'ai reconnue aux premières notes. — « La Marseillaise » répondit l'organiste étonné, « mais j'ai pris cet air dans une vieille messe ».

Grâce à ce que ce joli motif se transmettait de l'un à l'autre, il est entré en France avant la Révolution. D'après Blind, on a chanté ce même motif, la première fois aux concerts de Madame Montesson, l'amie de Philippe d'Orléans. Il y a des preuves que ce motif était connu d'un compositeur de peu d'importance qui vivait à St Omer où il dirigeait le chœur de la cathédrale pendant 12 ans, de 1775 à 1787. Quand il prit sa retraite, ce compositeur fit cadeau de toutes ses œuvres aux archives de la ville. De ce nombre il y a un oratorio, qui a pour introduction le motif de la « Marseillaise », là il a été trouvé. Son origine est due cependant au motif du « Credo » de Holzmann. De cette manière on voit que Rouget de l'Isle qui est regardé comme l'auteur de la Marseillaise, d'après Blind, en 1792 n'a pas créé le motif de la Marseillaise, mais qu'il a copié la transformation du compositeur de St-Omer, tout en changeant seulement les paroles et en leur donnant un temps plus vif et plus gai.

Si non è vero, bene trovato.

Cronstadt, le 9 janvier 1902.

Camille MEMBREZ.

## Le lait de Paris

D'après le *Matin* le Laboratoire municipal de Paris fit un jour, au hasard et à la même heure, prélever du lait chez un certain nombre de détaillants de tous les quartiers de la capitale. Or, dans cet échantillonnage, qui portait sur l'ensemble de la consommation, sur les 700.000 litres qu'absorbe quotidiennement la grande ville, savez-vous combien l'analyse découvrit de types normaux, de laits intacts et complets, maintenus dans leur pureté d'origine ? Pas un seul. Tous, sans exception, avaient été écrémés ou mouillés. C'était un mélange d'eau, de sels, de lactine et de caséine ; ce n'était pas du lait.

Tel qu'il sort en effet de la mamelle, et tel qu'il doit rester pour accomplir son rôle efficace, un kilogramme de lait moyen se compose de ces quatre éléments à peu près invariables :

- 870 grammes d'eau ;
- 50 grammes de sucre ou lactine ;
- 40 grammes de caséine et de sels ;
- 40 grammes de beurre.

Si chacun d'eux joue son rôle spécial, le dernier constitue cependant, par essence, la matière nutritive. Mais il est aussi le seul qui représente une valeur commerciale distincte et puisse s'extraire, par surcroît, en sauvegardant les apparences. L'eau était bien parvenue à destination, même sérieusement augmentée par les alluvions du voyage, le fromage était à son poste et les sels aussi, mais la crème avait en majeure partie disparu.

Quelles sont les conséquences de cet état de choses :

La plus grave, dit le *Matin*, c'est que tout condamné à cette nourriture fictive, devient cinquante fois sur cent un condamné à mort. De deux choses l'une, en effet : ou bien trop confiant dans les apparences il se contente de la quantité de lait normale, c'est à dire du tiers ou de la moitié de l'alimentation nécessaire ; ou bien, devant l'exigence de son estomac, il absorbe pour les quarante grammes de beurre, pour la somme proportionnelle de matières grasses indispensables, un volume d'eau, de sel et de lactine, double ou triple de celui que peut supporter sa faiblesse. Il n'est pas nourri ; il est lavé, vidé, anéanti. Dans les deux cas, c'est l'épuisement, le meurtre après le vol. Avec deux mois de ce régime, l'infirme est incapable de résister à la poussée de son mal, et le bébé de suffire à l'appétit de sa vitalité montante. La diarrhée infectieuse et la choléra infantile peuvent venir dans le milieu d'élection de cette pauvre chair désorganisée.

À Paris, dans le seul courant de l'année dernière, il est mort comme cela vingt mille petits enfants qui n'avaient pas une année.

## Récréations du dimanche

Solutions aux questions posées dans le N° 210 du *Pays du Dimanche* :

### 823. LOGOGRIPE.

Sean. Eau.

### 824. PROBLÈME POINTÉ.

Pour que deux femmes soient d'accord, il faut qu'elles soient trois, dont une à critiquer.

### 825. MOTS EN CROIX.

C  
H  
C H O P E  
Q  
U  
A  
R  
D

### 826. DEVISE.

Tu m'as le premier parcouru.

Charles-Quint donne cette devise, inscrite sur le Globe terrestre, à Sébastien Cano, lieutenant de Magellan, qui, après la mort de ce dernier, rentra en Espagne avec le premier navire qui ait fait le tour du monde.

Ont envoyé des solutions partielles : MM. Le pilier du Cercle Industriel à Neuveville ; Bernard Nike-Nouille ; Noldi et Idschen ; Casque à mèche à Boncourt ; Ruban bleu ; 200 soucis à Delémont.

### 831. HOMONYMIE.

Mon un se plaît au sein du liquide élément.  
— Mon deux, comme le cerf, lève une tête altière.  
La Hollande, de trois se montre heureuse et fière.  
— Tu vas tout découvrir, (Édipe en un instant,  
Non sans y joindre pour compagne  
Une cité de la Bretagne,  
Comme un géographe savant.

### 832. PROBLÈMES ALPHABÉTIQUES.

CONSONNES.

Compléter les mots suivants en y ajoutant les voyelles qui ont été distraites et l'on obtiendra une épigramme de quatre vers :

J n — ps — m — plndr — d — rn — chen  
— prnd — prt — \* m — dsgr — tt — l —  
mnd m vt d — bu — \*t — j\*ttnds —  
tjrs — q\*a — m\*n — fss

### 833. LOSANGE AJOURÉ D'UN CARRÉ.

1.									
2.									
3.									
4.									
5.									
6.									
7.									
8.									
9.									
10.									
11.									
12.									

1. Il est dans un pépin. - 2. D'un matelot la tête, Ou, droit, sur le navire. - 3. Un jour dans la [tempête, Il eut un mot sublime. - 4. Un pronom personnel. - 5. C'est, quand il recommence un moment solennel Et joyeux. - 6. On l'apprend au soldat sous les [armes. - 7. On peut le définir : sourire entre deux larmes. - 8. Mon Dieu ! que vois-je ? la tête de Tamerlan ! — On ne peut traverser Marseille ni Milan Sans le voir. - 10. Ce que peut une chose fort belle - 11. L'Égypte l'adorait. - 12. O merveille nouvelle ! Deux fois dans une année et jamais dans un an.

### 834. COQUILLES AMUSANTES.

N° 1. — J'ai fait un feu de rien, c'est mon meilleur outrage.

N° 2. — Les bêtes abusent les jaunes et les dieux.

N° 3. — Rayez des mots passés.

N. 4. — Le repas est le fort de l'ambitieux.

Envoyer les solutions jusqu'au mardi soir, 4 février prochain.

## Publications officielles

### Mises au concours.

La place de dépositaire postal et facteur à Courchapoix. S'inscrire jusqu'au 5 février à la Direction des postes à Neuchâtel en indiquant la profession, le lieu d'origine et de naissance.

### Convocations d'assemblées.

Boncourt. — Le 2, à 12 1/2 h., pour décider si la place d'instituteur de l'école inférieure sera mise au concours, voter le budget, statuer sur des demandes de terrain.

Noirmont. — Le 26 après l'office pour voir si l'on mettra au concours la place d'instituteur, remplacer deux conseillers, voter le budget, concéder du terrain, etc...

St-Ursanne. — Le 2, à 11 h., pour voter le budget, décider si l'on créera une place de cantonnier.

Soulce. — Le 26 à 2 h. pour s'occuper de chemins.

Vellerat. — Le 26 à 1 h. pour nommer deux commissions, s'occuper de notes de différents particuliers.

## Cote de l'argent

du 22 Janvier 1902.

Argent fin en grenailles. fr. 98.50 le kilo.

Argent fin lamiaé, devant servir de base pour le calcul des titres de l'argent des boîtes de montres . . . fr. 100.50 le kilo.

Editeur-imprimeur : G. Moritz, gérant.